

欢迎投稿:qlwbdz@163.com

错了就改

●4月12日A26版《一封联名信引发的兵变》“无人受罚”部分倒数第二段：“杜绝大骂等侮辱人格的事情再次发生”，“杜绝大骂”应为“杜绝打骂”。

●4月13日A12版《居民俩月突击打井50余口》第五段：“小区另一居民藏先生告诉记者”，“藏先生”应为“臧先生”。

●4月14日封二世风眉批《会议多》：“人多数部门还好一些”，根据文意“数”字应为“的”字。

●4月14日A24版《铁岭严防死守》部分“铁岭中级人民检察院”“铁岭市中级人民检察院”应为“铁岭市人民检察院”。

●4月15日封二《板子不能只打“会替”》第一段：“记者日前从贵州省白云区有关部门获悉”，“贵州省”应为“贵阳市”。

●4月17日A2版《两岸200余名记者争睹风姿》第二段：“……海峡卫士等40余家媒体”，“海峡卫士”应为“海峡卫视”。

●4月20日A2版《地方政府土地违法问题突出》第三段：“此外，在整个项目的设计、科研过程中前期准备不足，仓促上马”，“可研”应为“科研”。

(感谢读者潘京华、崔常山、于峰、郑淑珍、胡安东的批评指正)

农家风韵

在济南市长清区万德镇附近的一处农家院内，一枝枝盛开的杏花伸到窗前，把房前屋后点缀得诗情画意。

(郝鑫城 摄)



英雄的诞生

作者:特蕾莎·贝特曼 翻译:班超

厂老板对他讲了妻子遇险的故事。

“那条狼非常大！”面粉厂老板说，“它长着一英寸长的獠牙，口中淌着涎水。它想咬我的妻子，是勇敢的杰克救了她！”

“杰克？”面包师问。毫无疑问，故事十分吸引他。

“没错，是杰克！”面粉厂老板说。

面包师带着面粉返回面包店，他的第一位顾客——镇政府办事员光临时，不仅买了一条面包，还听来一个故事。

“面粉厂老板说是一只狼，但我想，那可能是一头野熊！”面包师说。“面粉厂老板的妻子险些送了命。如果不是勇敢的杰克，她可能早成了熊的早餐——而我们将成为熊的午餐！”

“杰克？”办事员问。

“没错，是杰克！”面包师肯定地说。

“他们都说那是一只巨大的狼或者熊，但我认为它应该是一头怪兽。”晚些时候，办事员与镇长聊天时说。“什么动物会有长三英寸长的獠牙，有巨大的爪子，咆哮声可以震碎玻璃呢？我听说那怪兽从南方来，如果不阻止它，它也许会毁掉咱们的小镇。多幸运，杰克毫不费力地把怪兽给赶跑了，他拯救了我们！”

“杰克？”面粉厂老板吃惊地问。

“没错。”他妻子强调说，“是杰克，他把我从恐怖的野兽口中救了出来！”

面粉厂老板皱起眉头，心想，人们都传说这个地区有狼出没，妻子能安然无恙是多么幸运啊！

当面包师来磨面粉时，面粉

币掷到柜台上，说，“我用这些钱买蜂蜜！”

商店外，人们从四面八方涌来，他们抱起杰克，把他放到肩膀上，扛着他穿过小镇的大街小巷。他们的正前方，一支军乐队奏着响亮的音乐，路旁的孩子不停地把玫瑰花瓣抛到杰克身上，人们拍手、欢呼！而杰克连说一句话的机会都没有。

在镇政府的大厅，镇长把一枚金灿灿的奖章挂在杰克的脖子上，并作了一次杰克听不懂的长篇演讲。

“怎么回事？”杰克问旁边的人。

“瞧瞧我们的小英雄多谦虚！”人们纷纷点头称赞。他们把杰克送到城郊，这样他可以赶快回家把英勇事迹讲给妈妈听。

“发生了什么事？”杰克回到家后，妈妈看到他的口袋里既没有钱，手上也没拿蜂蜜，以为出了什么事。

杰克努力挤出一丝笑容，“我有可以做饼干的橡树果，我还获得了这枚奖章……”

妈妈皱起眉头说，“你用钱买了一枚奖章？”她叹了口气，又去拿了几枚硬币。“杰克，你得再去镇上一趟了，这一次记住你要用这些钱买蜂蜜。”

杰克嘟着嘴，很不高兴。“镇上的人都发疯似的异常兴奋，我们就不能用果酱来代替蜂蜜吗？”

妈妈点点头，同意了，很快，她就用杰克拿回来的橡树果烤成了美味的饼干。而小英雄杰克把奖章扔到玩具柜里，好好地享受了一顿美餐！

害怕变老

作者:特里西·布卢明代尔 翻译:邓笛

我很害怕变老，没什么比变老更可怕了。老了就意味着体弱多病，就意味着孤单寂寞。想想，如果一个人除了在家里看电视就无事可做，是多么可怜可悲！

所以，在老人周到来之际，我决定关注一下身边的老人，为他们做些事情。我首先想到的是我的邻居——他前不久退休了，紧接着老伴又因病去世，他一定需要人们的关心。

我做了一些胡桃巧克力饼，然后去了他家。我没有预先打电话，因为我担心电话里说不清，毕竟人老了听力就会有问题。

我按了门铃。是老人开的门，他竟然穿了一身花哨的运动服。

“对不起，我不请你进来了。”他说，“我得赶到网球俱乐部，今天我要参加半决赛。”

“哦，太好了。”我说，“是这样，我为你做了一些胡桃巧克力饼……”

“是吗？”没等我说完，他就接过盒子，“明天我到桥牌俱乐部时正好用得上，真是太感谢你了！”

“本来我想跟你聊聊，不过看到你这么忙碌我很高兴，我还要到对面的格雷迪奶奶家去看看。”我说。

“你不用去了。”他说，“格雷迪肯定不在家——上午我跟她通过电话，她是我今晚的舞伴，她说她下午要去美容院，还要染发呢。”

虽然我对他跟格雷迪奶奶跳舞更感兴趣，但我还是说了些预祝他网球比赛胜利的话。

就告辞了。

走出这位邻居的家，我就给83岁的姨妈打了电话，但她却在医院——是在医院门口的礼品店帮忙。然后我又给74岁的姑母去了电话，而她竟然去中国旅游了。

接着我想到了玛格丽特·加利，她是我的小学老师。那时她非常严肃、正统，我们都很怕她。她退休后住进了敬老院，我已经五年没见她了，但愿她不会老得已经把我忘了！

当我打通电话，问敬老院的接待员玛格丽特在不在。“玛格丽特……”接待员想了想说，“哦，你说的是美善子！她巡回演出去了。”

“美善子？”我搞糊涂了，“什么巡回演出？”

“美善子是玛格丽特的艺术。”接待员说，“因为觉得美善子这个名字比玛格丽特更性感。”

“她成了一名演员？”我问，真不敢相信严肃正统的玛格丽特老师会用“性感”这个词。

“事实上，她不只是演员，还是导演呢。”接待员说，“两年前她组织了一个老年人戏剧俱乐部，现在已经发展成一个大规模的剧团了，他们到各地巡回演出。她这个周四回来，但是当晚就要去华盛顿。你知道，她还是老年委的委员呢。”

我真想象不出人们怎么会让玛格丽特当老年委委员，看看她，根本就没有老年人的样子！

现在，我仍然害怕变老，甚至比以前更害怕，因为我担心自己到时能否跟得上形势！

读者评报▶▶

液体还是气体

4月17日A5版《青银高速堵到深夜》说：“环氧氯丙烷……车罐中装有危化品达30多吨”。随后又说：“消防人员对事故车辆进行‘倒罐’处理，用新的罐体将事故车中的危险气体转移出来”。危化品究竟是液体还是气体？

读者 吴敏

常温常压下环氧氯丙烷是气体形态，为了提高运输效率，就把气态的环氧氯丙烷转化为液体进行运输。“倒罐”的时候，液态的环氧氯丙烷再次接触到正常的气压气温，便会恢复到气体状态。

记者 刘德峰

没有这种人名

4月12日B1版《姓名中的传统文化》文中说：“早年间……什么‘孬蛋’‘孬小’‘狗蛋’‘狗剩’‘王八’等小名遍布城乡，大人们叫得很自然”，此说法不妥。“王八”历来是骂人的脏话，绝对没有名字叫“王八”的。

读者 邵明武

编此稿时，只想天下之大，无奇不有，叫什么名的没有啊。但细想一下，觉得读者言之有理，世俗中的常理是最强大的，谁愿意起个如此出格的名字呢？

编辑 王慧

文图不符

4月15日封一大图，题名为《章丘大葱今愁卖》，标题下有“图为14日章丘市宁家埠镇明家村的蔬菜经纪人低价收葱”。编者本意是介绍A5版的插图，但很容易让人误解为是说明封一大图的，而大图画面明明是葱农在刨葱，让人感觉文图不符。

读者 王志学

其实这个说明就是解释封面大图的，我仔细询问过记者图片说明。大葱经纪人是300块钱将葱地里的葱买下来，然后自己找人并亲自到地里去收获。图中人并不是葱农。

编辑 孟秀玲

译文

邮箱:
liacbing@qq.com.cn